



Il **Servizio Poste Vaticane** informa che presso tutti i propri Uffici postali sono disponibili i seguenti prodotti.

Folder “Sede Vacante 2013”

Il folder contiene due buste “Sede Vacante”, affrancate con la relativa serie filatelica e obliterate con l’annullo postale speciale del 1° marzo 2013 (data di inizio della Sede Vacante).

Il costo di un folder è di euro 15,00.

Il contributo per le spese postali di spedizione dell’invio, che avverrà tramite posta raccomandata, è di euro 3,00.

Folder “Benedictus PP. XVI - Renuntiat Ministerio Petrino”

Il folder contiene due buste “Benedictus PP. XVI - Renuntiat Ministerio Petrino”, affrancate e obliterate con gli annulli postali speciali dell’11 febbraio 2013 (data dell’annuncio della rinuncia) e del 28 febbraio 2013 (data di fine Pontificato).

Il costo di un folder è di euro 10,00.

Il contributo per le spese postali di spedizione dell’invio, che avverrà tramite posta raccomandata, è di euro 2,00.

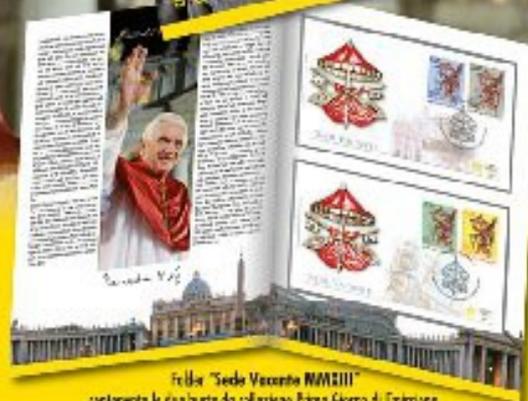
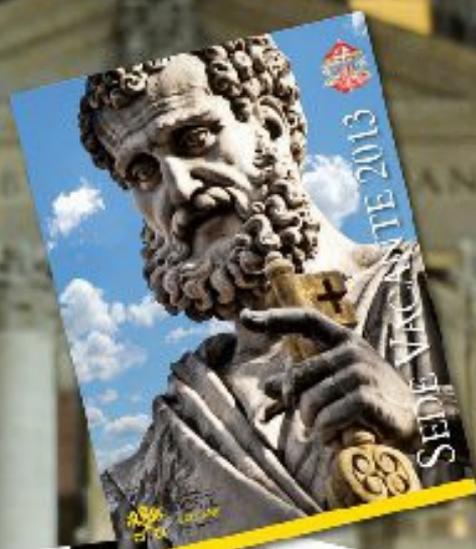
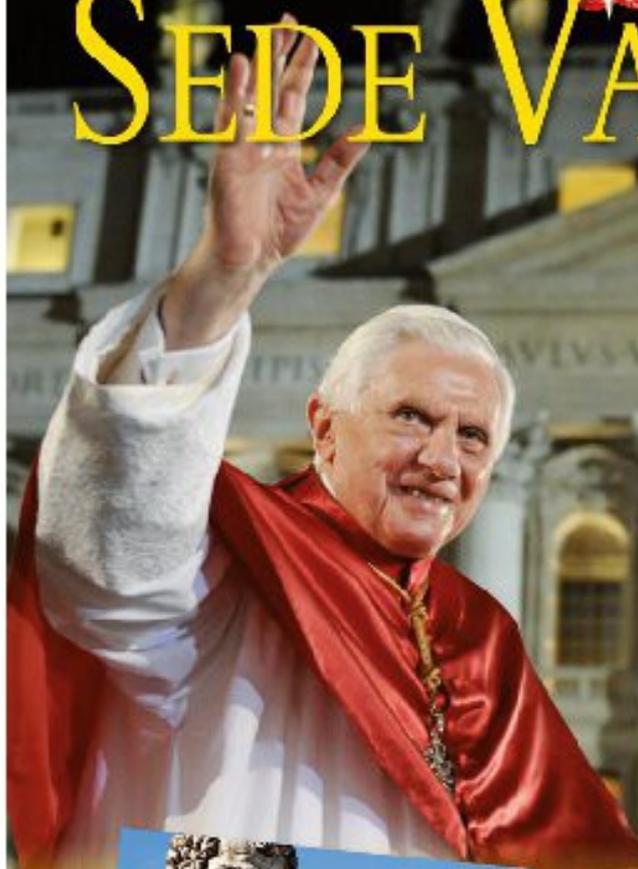
I suddetti folder sono illustrati nella locandina allegata al presente comunicato.

La richiesta va accompagnata dall’importo relativo pagato mediante vaglia postale internazionale o assegno circolare all’ordine:

Poste Vaticane - Governatorato - 00120 Città del Vaticano
Tel. 06/69890400 - Fax 06/69885378
poste.vaticane@scv.va - www.postevaticane.va



SEDE VACANTE



Felicità "Sede Vacante MWXIII"
contiene le due buste da collezione Prima Giornata di Emisione.



Felicità "Sede Vacante MWXII"
contiene le due buste da collezione commemorativa della rinascita del Pontificio Istituto di S.S. Benedetto XVI.

QUI IN VENDITA PRODOTTI UFFICIALI



**POSTE
VATICANE**

Comunicato del 14 marzo 2013

Il **Servizio Poste Vaticane** informa che presso tutti i propri Uffici postali è disponibile il seguente prodotto.

Folder “Habemus Papam”

Il folder contiene:

- una busta “*Apertura Conclave*”. Sul suo lato sinistro è raffigurata la processione dei Cardinali che entravano nella Cappella Sistina dove, dopo il canto del “*Veni Creator*”, hanno pronunciato il giuramento, seguito dall’*extra omnes*, che sanciva l’inizio del Conclave.

Il francobollo da euro 0,70 della serie “*Sede Vacante MMXIII*”, emesso il 1° marzo 2013 è timbrato con l’annullo postale speciale posto in uso il giorno dell’apertura del Conclave. Completano l’annullo le iscrizioni “APERTURA CONCLAVE” e “POSTE VATICANE ● 12.03.2013;

- una busta “*Habemus Papam*”. Sul suo lato sinistro è raffigurato un primo piano della statua di San Pietro con in mano le chiavi del Regno dei Cieli, situata in Piazza San Pietro e, sullo sfondo, l’immagine del comignolo della Cappella Sistina con la fumata bianca.

Il francobollo da euro 0,75 riproduce la colomba della vetrata che sormonta l’altare della Cattedra nella Basilica di San Pietro, opera del Bernini, simboleggiante lo Spirito Santo ed è stato emesso l’11.05.2012. Esso è timbrato con l’annullo postale speciale posto in uso il giorno dell’*Habemus Papam*.

Completano l’annullo le iscrizioni “HABEMUS PAPAM” e “POSTE VATICANE ● 14.03.2013.

Il costo di un folder è di euro 10,00.

Il contributo per le spese postali di spedizione dell’invio, che avverrà tramite posta raccomandata, è di euro 3,00.

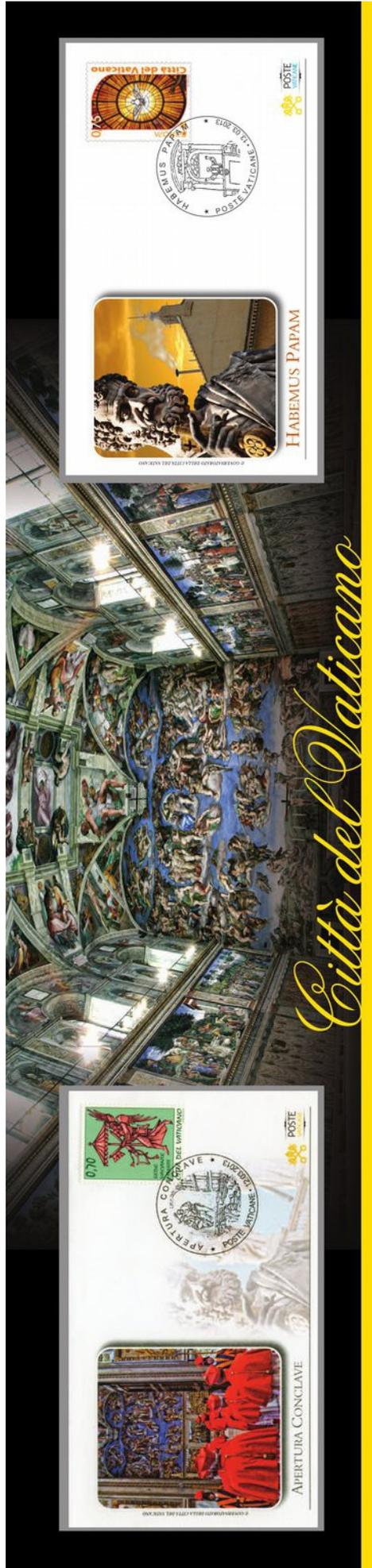
Il folder è illustrato nella locandina allegata al presente comunicato.

La richiesta d’acquisto va accompagnata dall’importo relativo pagato mediante vaglia postale internazionale o assegno circolare all’ordine:

Poste Vaticane - Governatorato - 00120 Città del Vaticano

Tel. 06/69890400 - Fax 06/69885378

poste.vaticane@scv.va - www.postevaticane.va



Città del Vaticano

0,70
APERTURA CONCLAVE
POSTE
POSTE



APERTURA CONCLAVE

0,70
HABEMUS PAPAM
POSTE
POSTE



HABEMUS PAPAM

Comunicato del 25 marzo 2013

Il **Servizio Poste Vaticane** informa che presso tutti i propri Uffici postali è disponibile il seguente prodotto.

Folder

“Papa Francesco incontra il venerato predecessore Benedetto XVI”

Il folder contiene la busta *“Papa Francesco incontra il venerato predecessore Benedetto XVI”*.

Il francobollo da euro 0,75 è timbrato con l’annullo postale speciale posto in uso il giorno dell’incontro, avvenuto il 23 marzo 2013 a Castel Gandolfo. Completano l’annullo le iscrizioni «PAPA FRANCESCO INCONTRA IL VENERATO PREDECESSORE BENEDETTO XVI» e «POSTE VATICANE • 23.III.2013».

Il costo di un folder è di euro 7,00.

Il contributo per le spese postali di spedizione dell’invio, che avverrà tramite posta raccomandata, è di euro 3,00.

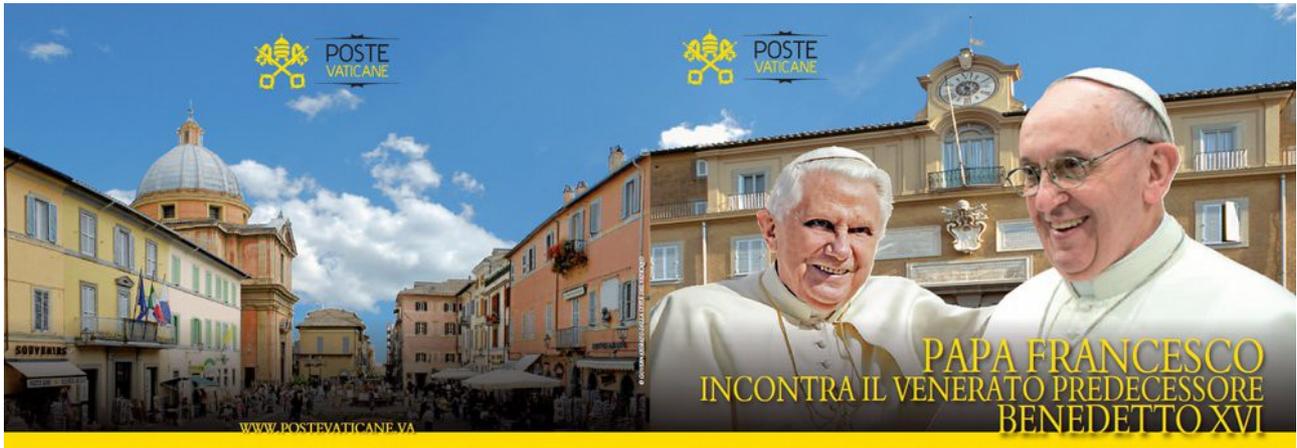
Il folder è illustrato nella locandina allegata al presente comunicato.

La richiesta d’acquisto va accompagnata dall’importo relativo pagato mediante vaglia postale internazionale o assegno circolare all’ordine di:

Poste Vaticane - Governatorato - 00120 Città del Vaticano

Tel. 06/69890400 - Fax 06/69885378

poste.vaticane@scv.va - www.postevaticane.va



 "Deus, qui providentiae tuae consilio super beatum Petrum, ceteris Apostolis praepositum, Ecclesiam tuam aedificari voluisti, respice propitius ad Papam nostrum Franciscum, et concede, ut quem Petri constituitur successorem, populo tuo visibile sit unitatis fidei et communionis principium et fundamentum."

 "Dios providente; tú edificaste la Iglesia sobre el fundamento de Pedro y lo pusiste al frente de los demás apóstoles. Mira con bondad a nuestro Papa Francisco a quien has constituido sucesor de Pedro, y concede que sea para tu pueblo principio y fundamento visible de la unidad de fe y comunión. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios, por los siglos de los siglos."

 "O Dio, che nel disegno della tua sapienza hai edificato la tua Chiesa sulla roccia di Pietro, capo del collegio apostolico, guarda e sostieni il nostro papa Francesco: tu che lo hai scelto come successore di Pietro, fa' che sia per il tuo popolo principio e fondamento visibile dell'unità nella fede e della comunione nella carità."

 "O God, who in your providential design willed that your Church be built upon blessed Peter, whom you set over the other Apostles, look with favour, we pray, on Francis our Pope and grant that he, whom you have made Peter's successor, may be for your people a visible source and foundation of unity in faith and of communion."



PAPA FRANCESCO
INCONTRA IL VENERATO PREDECESSORE
BENEDETTO XVI

POSTE VATICANE

Il **Servizio Poste Vaticane** informa che presso la succursale postale denominata "Guardia Svizzera" è disponibile il servizio timbratura nei seguenti orari:

- dal 2 maggio all'11 maggio, dalle 8,30 alle 13,30

Nelle succursali postali "Posta Centrale", "Guardia Svizzera" e "Ufficio Mobile" sono inoltre disponibili i seguenti prodotti.

Folder "*Franciscvs PP.*"

Il folder contiene quattro buste FDC "*Franciscvs PP. - Anno I - S. P. MMXIII*", due delle quali sono affrancate con la serie filatelica vaticana "Inizio del Pontificato di Papa Francesco", mentre le altre due sono affrancate con l'omonima serie argentina. Le buste sono obliterate con l'annullo postale "Die Emissionis" posto in uso dalle *Poste Vaticane* e dal *Correo Oficial de la Republica Argentina*, il 2 maggio 2013.

Il costo di un folder è di euro 20,00.

Il folder è illustrato nella locandina allegata al presente comunicato.

Folder "*Renuntiat Ministerio Petrino - con moneta*"

In occasione del rientro in Vaticano del Papa Emerito Benedetto XVI, le Poste Vaticane propongono il folder "*Benedictus PP XVI - Renuntiat Ministerio Petrino*" contenente una busta e una moneta. La busta è oblitterata con l'annullo postale speciale del 28 febbraio 2013 (data di fine Pontificato); la moneta è un valore da euro 0,50 appartenente alla monetazione in euro millesimo 2013, recante ancora l'effigie di Sua Santità Benedetto XVI.

Il costo di un folder è di euro 10,00.

Il folder è illustrato nella locandina allegata al presente comunicato.

Il contributo per le spese postali di spedizione dell'invio, che avverrà tramite posta raccomandata/assicurata in funzione del valore dell'ordine, è di euro 2,00 per ciascun folder richiesto.

La richiesta dei prodotti deve pervenire con l'importo relativo versato mediante assegno bancario non trasferibile o copia del vaglia postale internazionale emesso all'ordine di: **Poste Vaticane.**

Poste Vaticane - Governatorato - 00120 Città del Vaticano
Tel. 06/69890400 - Fax 06/69885378
poste.vaticane@scv.va - www.postevaticane.va

Folder "Franciscus PP."



FRANCISCUS PP. ANNO I S.P. MMXIII

IL ROMANO
Nel 1962, quando il Papa Giovanni Decimo era ancora in carica, si verificò un fatto che ha segnato la storia del papato: il papa si recò in un aereo per recarsi in un paese straniero. Il papa si recò in un aereo per recarsi in un paese straniero. Il papa si recò in un aereo per recarsi in un paese straniero.

IL ROMANO
Il papa si recò in un aereo per recarsi in un paese straniero. Il papa si recò in un aereo per recarsi in un paese straniero. Il papa si recò in un aereo per recarsi in un paese straniero.

IL ROMANO
Il papa si recò in un aereo per recarsi in un paese straniero. Il papa si recò in un aereo per recarsi in un paese straniero. Il papa si recò in un aereo per recarsi in un paese straniero.

FRANCISCUS PP. ANNO I S.P. MMXIII

WWW.POSTEVATICANE.VA

Folder "Renuntiat Ministerio Petrino - con moneta"



RENUNTIAT MINISTERIO PETRINO

Il Pontefice ha annunciato la sua dimissione dal ministero petrino. Il suo pontificato si è concluso il 28 febbraio 2013, dopo 26 anni di pontificato. Il suo successore, il Papa Francesco, ha preso possesso del ministero petrino il 19 marzo 2013.

Il folder "Renuntiat Ministerio Petrino" è un omaggio al Pontefice che ha concluso il suo pontificato. Il folder è realizzato in carta di alta qualità e contiene una moneta d'oro da 100 euro. La moneta è stata coniata dalla Zecca Apostolica e rappresenta il Pontefice che ha concluso il suo pontificato.

Il folder è disponibile in diverse versioni: con la moneta d'oro da 100 euro, con la moneta d'oro da 50 euro, con la moneta d'oro da 20 euro, con la moneta d'oro da 10 euro, con la moneta d'oro da 5 euro, con la moneta d'oro da 2 euro, con la moneta d'oro da 1 euro, con la moneta d'oro da 0,50 euro, con la moneta d'oro da 0,20 euro, con la moneta d'oro da 0,10 euro.

Il folder "Renuntiat Ministerio Petrino" è un omaggio al Pontefice che ha concluso il suo pontificato. Il folder è realizzato in carta di alta qualità e contiene una moneta d'oro da 100 euro. La moneta è stata coniata dalla Zecca Apostolica e rappresenta il Pontefice che ha concluso il suo pontificato.

Il folder è disponibile in diverse versioni: con la moneta d'oro da 100 euro, con la moneta d'oro da 50 euro, con la moneta d'oro da 20 euro, con la moneta d'oro da 10 euro, con la moneta d'oro da 5 euro, con la moneta d'oro da 2 euro, con la moneta d'oro da 1 euro, con la moneta d'oro da 0,50 euro, con la moneta d'oro da 0,20 euro, con la moneta d'oro da 0,10 euro.

Comunicato del 19 agosto 2013

Il **Servizio Poste Vaticane** informa che presso tutti i propri Uffici postali sono disponibili le seguenti due versioni del prodotto.

Folder

“Papa Francesco alla Giornata Mondiale della Gioventù - Rio 2013”

(FPV 009)

- la busta FDC *“XXVIII Giornata Mondiale della Gioventù”* affrancata con il francobollo di euro 1,90 della relativa serie emessa il 2 maggio 2013, obliterato con l’annullo postale speciale posto in uso per l’occasione. Completano l’annullo le iscrizioni «XXVIII GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ», «DIE EMISSIONIS» e «POSTE VATICANE 2 MAG. 2013»;
- la busta *“Papa Francesco alla Giornata Mondiale della Gioventù”* affrancata con il francobollo del valore di euro 0,70 appartenente alla serie “Inizio del Pontificato di Papa Francesco” emessa il 2 maggio 2013. Il francobollo è obliterato con l’annullo postale speciale posto in uso per la visita di Papa Francesco a Rio de Janeiro in occasione della “XXVIII Giornata Mondiale della Gioventù”. Completano l’annullo le iscrizioni «XXVIII G.M.G. - RIO DE JANEIRO» e «POSTE VATICANE ● 22 - 29. 07. 2013».

Costo del folder 10,00 euro.

Folder

“Papa Francesco alla Giornata Mondiale della Gioventù - Rio 2013”

(FPV 010)

- la busta *“Papa Francesco alla Giornata Mondiale della Gioventù”* affrancata con il francobollo del valore di euro 0,70 appartenente alla serie “Inizio del Pontificato di Papa Francesco” emessa il 2 maggio 2013. Il francobollo è obliterato con l’annullo postale speciale posto in uso per la visita di Papa Francesco a Rio de Janeiro in occasione della “XXVIII Giornata Mondiale della Gioventù”. Completano l’annullo le iscrizioni «XXVIII G.M.G. - RIO DE JANEIRO» e «POSTE VATICANE ● 22 - 29. 07. 2013»;

- la busta "*Papa Francesco alla Giornata Mondiale della Gioventù*" affrancata con il francobollo emesso dalle Poste brasiliane in occasione della visita del Santo Padre in Brasile. Il francobollo è obliterato con il relativo annullo postale speciale brasiliano "Die emissionis" del 23/07/2013.

I folder sono illustrati nella locandina allegata al presente comunicato.

Costo del folder 10,00 euro.

Gli ordini di acquisto devono essere accompagnati dal relativo importo pagato mediante vaglia postale internazionale o assegno bancario "Non Trasferibile" all'ordine di: **Poste Vaticane - Governatorato - 00120 Città del Vaticano.**

Il contributo per le spese di spedizione ammonta a 2,00 euro a folder.



«Queridos jóvenes, Os invito a que os preparéis a la Jornada Mundial de Rio de Janeiro meditando desde ahora sobre el tema del encuentro: "Id y haced discípulos a todas las gentes" (cf. Mt 28,19). Se trata de la gran ordenación misionera que Cristo dejó a toda la Iglesia y que sigue siendo actual también hoy, dos mil años después. Esta Jornada mundial tiene que resonar ahora con fuerza en vuestros corazones. Ya sabéis qué los primeros misioneros entre las gentes! Al anunciar el Evangelio vosotros mismos creáis arraigados cada vez más profundamente en Cristo, os convertís en orfebres nuevos: no se puede ser un valedero orfebre si no se evangeliza. El anuncio del Evangelio no puede ser más que la consecuencia de la alegría de haber encontrado en Cristo la raza sobre la que construye la propia existencia. Esforzaos en servir a los demás y en anunciarles el Evangelio, vuestra vida encontrará su unidad en el Señor. Vivid esta experiencia del encuentro con Cristo, junto a tantos otros jóvenes que se reunirán en Rio para el próximo encuentro mundial! ¡Buenos noches por el y seréis los testigos que el mundo tanto necesita.»

(Idem) "Mensaje del Santo Padre Benedicto XVI para la XXVIII Jornada Mundial de la Juventud 2013"



«Dear young friends, I invite you to prepare for World Youth Day in Rio de Janeiro by meditating even now on the theme of the meeting: "Go and make disciples of all nations" (cf. Mt 28:19). This is the great missionary mandate that Christ gave the whole Church, and today, ten thousand years later, it remains as urgent as ever. This mandate should resonant powerfully in your hearts. You are the first missionaries among your contemporaries! When you proclaim the Gospel, you yourselves grow as you become more deeply rooted in Christ and mature as Christians: we cannot be true believers if we do not evangelize. The proclamation of the Gospel can only be the result of the joy that comes from meeting Christ and finding in him the rock on which our lives can be built. When you work to help others and proclaim the Gospel to them, then your own lives will find their only in the Lord. Experience this encounter along with all the other young people who will converge on Rio for the next World Youth Day! Accept Christ's love and you will be the witnesses so needed by our world.»

(by) "Message of His Holiness Benedict XVI for the Twenty-Eighth World Youth Day 2013"



«Liebe Jugendliche, Ich lade euch ein, euch auf den Weltjugendtag in Rio de Janeiro vorzubereiten, indem ihr schon jetzt über das Thema der Begegnung nachdenkt: "Iht und macht alle Völker zu meinen Jüngern" (vgl. Mt 28,19). Es handelt sich um das größte Missionsmandat, das Christus der ganzen Kirche hinterlassen hat und das auch heute, nach 2000 Jahren, noch aktuell ist. Jetzt und ab jetzt solltet ihr davon in euren Herzen schreien: Ihr seid die ersten Missionare unter euren Altersgenossen! Wenn ihr das Evangelium verkündet, werdet ihr selbst immer stärker in Christus verwurzelt, werdet ihr reife Christen. Mission ist also wesentliche Dimension des Glaubens: Man kann kein wirklich gläubiges Mensch sein, ohne zu evangelisieren. Und die Verkündigung des Evangeliums kann nur aus der Freude hervorgehen, Christus begegnet zu sein und in ihm den Fels gefunden zu haben, auf dem man die eigene Existenz aufbauen kann. Wenn ihr euch bemüht, den anderen zu dienen und ihnen das Evangelium zu verkündigen, wird auch all in Verbindung mit ihnen eure eigene Liebe, eure Christen in ihnen finden. Lebt diese Erfahrung der Begegnung mit Christus gemeinsam mit allen anderen Jugendlichen, die zum nächsten Weltjugendtag in Rio zusammenkommen werden! Seht auch von ihnen leben, und ihr werdet die Zeugen sein, die die Welt braucht. (aus der „Botschaft von Papst Benedikt XVI. zum XXVIII. Weltjugendtag 2013“)



Poste Vaticane
00120 - Città del Vaticano
www.postevaticane.va - poste.vaticane@scv.va

Comunicato del 10 settembre 2013

Il **Servizio Poste Vaticane** informa che dal 13 settembre 2013 presso tutti i propri Uffici postali sarà disponibile il seguente prodotto.

Folder

“Ordo Equestris Sancti Sepulcri Hierosolymitani incontra Papa Francesco”

(FPV 011)

Il folder contiene una busta affrancata con il valore da euro 0,70 della serie filatelica *“Inizio del Pontificato di Papa Francesco”* emessa il 2 maggio 2013 timbrato con l’annullo postale speciale posto in uso il giorno dell’incontro. Completano l’annullo le iscrizioni «PAPA FRANCESCO INCONTRA OESSH» e «POSTE VATICANE • 13 SETTEMBRE 2013».

Il costo di un folder è di euro 8,00.

Il folder è illustrato nella locandina allegata al presente comunicato.

Gli ordini di acquisto devono essere accompagnati dal relativo importo pagato mediante vaglia postale internazionale o assegno bancario “Non Trasferibile” all’ordine di: **Poste Vaticane - Governatorato - 00120 Città del Vaticano**.

Il contributo per le spese di spedizione ammonta a 2,00 euro a folder.

Folder

“Ordo Equestris Sancti Sepulcri Hierosolymitani incontra Papa Francesco”

(FPV 011)



PREGHIERA E SOLIDARIETÀ UN IMPEGNO DI VITA PER LA TERRA SANTA

L'Ordine Equestre del Santo Sepolcro di Gerusalemme ha sempre goduto della protezione dei Sommi Pontefici che nei secoli la hanno rinnovata, ampliato e arricchito di privilegi.

La sua origine risale indubbiamente l'anno 1099, XII secolo dei Reati di guerra e difesa e al servizio della Basilica del Santo Sepolcro. I primi documenti che attestano l'esistenza di cavalieri istituiti dal Santo Sepolcro risalgono al 1366. La investitura di nuovi cavalieri sono state conferite a Gerusalemme dal Cardinale Francesco di Terra Santa fino al 1847, anno in cui Papa Pio IX ricostituì il Patriarcato Latino e affidò all'Ordine il compito di sostenerlo. Numerosi Pontefici hanno voluto essere Grandi Maestri dell'Ordine: dal 1949 il Papa conferisce di proprio impulso, tale incarico a Cardinali ed anche in Roma.

I circa tremila cavalieri e dame di 35 nazioni sono organizzati in Legazioni e Delegazioni Magistrali. Il loro impegno quotidiano di accompagnare a un importante sostegno finanziario per le istituzioni e le opere della Chiesa che è in Terra Santa ed in particolare del Patriarcato Latino.



L'incontro fra Papa Francesco e il Gran Maestro dell'OSSE cardinali Edwin Frederick O'Brien.

GEREHT UND SOLIDARITÄT EIN LEBEN IM EINSATZ FÜR DAS HEILIGE LAND

Der Patrimonium von Heiligen Erdbis zu Jerusalem stand stets unter dem Schutz der Päpste, die im 12. bis zum 19. Jahrhundert hinweg ihre Gewalt, erweitert und mit Privilegien ausgestattet haben.

Seine Ursprünge reichen traditionell zurück bis zum Anfang des 12. Jahrhunderts, als einige Latine die Verteidigung der Grabkirche übernahmen und sich in ihren Dienst nahen. Die ersten Urkunden, die die Existenz von Rittern bezeugen, die dem Namen "von Heiligen Erdbis" tragen, stammen von 1366. Die Investituren wurden bis zum Jahr 1847 in Jerusalem vom Franziskanischen Kloster des Heiligen Landes vorgenommen. Im selben Jahr hat Papst Pius IX. Das Lateinische Patriarchat wiedererrichtet und dem Orden die Aufgaben übertragen, die es übernommen. Zahlreiche Päpste waren Großmeister des Ordens: seit 1949 übertrug der Papst selbst diese Aufgabe an Kardinalen und Bischöfe in Rom.

Die über 30.000 Ritter und Damen aus 35 Nationen sind in Legationen und Magistraldelegationen organisiert. Ihr täglicher Einsatz ist ein wichtiger finanzieller und moralischer Beitrag zur Kirche in der Heiligen Erde, insbesondere zum Lateinischen Patriarchat.

PRAYER AND SOLIDARITY A COMMITMENT FOR THE HOLY LAND

The Equestrian Order of the Holy Sepulchre of Jerusalem has always enjoyed the protection of the Popes who, over the centuries, have reorganized, extended and enhanced it with privileges.

Its origins traditionally date back to the early twelfth century when some lay people decided to place themselves at the service of the Basilica of the Holy Sepulchre and stand by its defense. The first documents proving the existence of knights known as Knights of the Holy Sepulchre date back to 1366. The investitures of new Knights in Jerusalem continued to be awarded by the Franciscan Custody of the Holy Land up until 1847 when Pope Pius IX reconstituted the Latin Patriarchate and entrusted the Order with the task of supporting it. Several Popes wanted to be appointed as Grand Masters of the Order; from 1949 on, Popes themselves by a more proper appointment, have been conferring this title upon Cardinals to be based in Rome.

The nearly thirty thousand Knights and Ladies from 35 different countries are organized into Legations and Magistral Delegations. Their spiritual commitment is accompanied by an important financial support on behalf of the Institutions and the Works of the Church in the Holy Land and especially of the Latin Patriarchate.

ORACIÓN Y SOLIDARIDAD UN COMPROMISO DE VIDA EN FAVOR DE TIERRA SANTA

El Orden Equestre del Santo Sepolcro de Jerusalem siempre ha gozado de la protección de los Somos Pontífices, a lo largo de los siglos, lo han renovado, ampliado y enriquecido con privilegios.

Sus orígenes se remontan a comienzos del siglo XII, cuando algunos laicos se dedicaron a la defensa y al servicio de la basílica del Santo Sepulcro. Los primeros documentos que testimonian la existencia de Caballeros del Santo Sepulcro se remontan al año 1366. La investidura de los nuevos Caballeros fue conferida por el Custodio Franciscano de Tierra Santa hasta 1847, año en que el Papa Pío IX reconstituyó el Patriarcado de Jerusalem de los latinos y encomendó al Orden la tarea de sostenerlo. Numerosos Pontífices fueron grandes Maestros de la Orden: desde 1949 el Papa confiere al nombramiento a cardenales con sede en Roma.

Los cerca de treinta mil Caballeros y Damas de treinta y cinco naciones están organizados en Legaciones y Delegaciones Magistral. Su compromiso espiritual va acompañado por un importante apoyo financiero a las instituciones y a las obras de la Iglesia que está en Tierra Santa, y en particular, al Patriarcado de Jerusalem de los latinos.

PREGHIERA DEL CAVALIERE

Signore, per Te cinque piogho che portiamo sulla nostra insegna noi Ti preghiamo.
Ehoni la nostra mente ed il nostro cuore dal peccato, dallo peccato, dall'egoismo e dallo sibi per essere degni del Tuo sacrificio.
Fai scendere su di noi, Cavalieri e Dame del Santo Sepolcro, il Tuo Spirito affinché ci renda convinti e sinceri ambasciatori di Pace e di Amore fra i nostri fratelli e, particolarmente, fra coloro che patiscono di non credere in Te.
Donaci la Fede per affrontare tutti i dolori della vita quotidiana e per meritare un giorno di giungere ammalati ma senza timore al Tuo cospetto.

Amor

PRAYER

O Lord Jesus Christ, for five wounds that we carry on our insignia we pray to You.
Give us the strength to love all whom Your Father has created and, more so, our enemies.
Free our soul and heart from sin, from partiality, from egoism and from covetousness so that we can be worthy of Your sacrifice.
Let your Spirit fall upon us all, the Knights and Ladies of the Holy Sepulchre, so that it may render us as convinced and sincere ambassadors of peace and love among our brothers and sisters and, especially, among all those who think they do not believe in You.
Give us Faith to face all the problems of everyday life and to deserve, one day, to approach, humbly but without fear, Your presence.

Amor



ONDENSENET

Hery, emmetit durch deine fünf Wunden, die wir auf unserer Insignien tragen, beten wir zu dir.
Gib uns dein Geist, allen Missethät, die dein Vater erschaffen hat, in Liebe zu begreifen, auch unseren Feinden.

Bewahre unsere Seele und unser Herz vor Sünde, Verirrtheitswegen, Egoismus und Hochmut, damit wir deine Opfer würdig werden.
Lass deinen Geist auf uns alle, die Ritter und Damen von Heiligen Erdbis, herabkommen, damit wir uns als überzeugte und ehrliche Botschafter des Friedens und der Liebe unter unseren Brüdern und Schwestern und vor allem bei jenen erwägen, die nicht an dich glauben.
Lass uns im Vertrauen auf dich die Wirklichkeit des Alltags auf uns nehmen und mach ab uns würdig, dir eines Tages demütig und ohne Furcht zu begegnen.

Amor

PRAYER

Significat, per las cing piogho que nos portam sur nos insignias, nosam la prece.
Donam-nos la forca d'amar tous les tres deus du monde que Ton Pere a creés et, encara plus que les autres, nos ennemis.

Delivra nostre esprit et notre coeur du péché, de la partialité, de l'egoisme et de la lacheté pour que nous soyons dignes de Ton sacrifice.
Fais descendre sur nous, Chevaliers et Dames du Saint Sepulchre, Ton Esprit, afin qu'il fasse de nous des ambassadeurs convaincus et sincères du paix et d'amour parmi nos frères et, en particulier, parmi ceux qui pensent ne pas croire en Toi.
Donne-nous la foy pour affronter toutes les souffrances de la vie quotidienne et pour mériter un jour de paraître humblement, mais sans crainte, devant Toi.

Amor

ORACIÓN

Señor, para las cinco heras que llevamos en nuestras insignias, dirigimos a ti nuestra oración.
Damos la fuerza de amar a todos los seres del mundo que tu Padre has creado y, más que a nadie, nuestros enemigos.

Llévate nuestra mente y nuestro corazón de la ocupación del pecado, del egoísmo y de la pereza para que seamos dignos de tu sacrificio.
Haz que tu Espíritu descendiera sobre nosotros caballeros y damas del Santo Sepulcro para que nos haga convencidos y dignos embajadores de paz y de amor entre nuestros hermanos especialmente entre aquellos que no se ocupan de Ti.
Dónale la fe para afrontar los dolores de la vida cotidiana y para que merezcamos un día llegar a la presencia humilde y confiada.

Amor

Comunicato del 26 settembre 2013

Il **Servizio Poste Vaticane** informa che dal 4 ottobre 2013 presso tutti i propri Uffici postali sarà disponibile il seguente prodotto.

Folder

“Papa Francesco ad Assisi”

(iniziativa congiunta con le Poste Italiane)

(FPV 012)

Il folder contiene due buste – una delle Poste Vaticane e una delle Poste Italiane – affrancate con i francobolli da euro 0,70 delle rispettive serie celebrative dell’inizio del pontificato di Papa Francesco emesse il 2 maggio 2013. I valori sono obliterati con i due annulli posti in uso il giorno della visita del Santo Padre ad Assisi (4 ottobre 2013) dalle due amministrazioni postali.

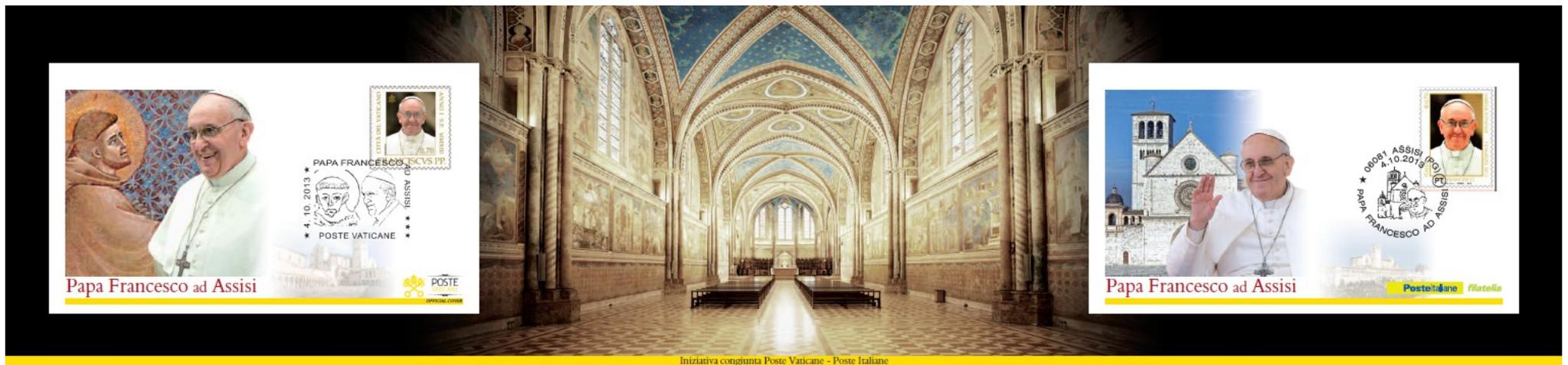
Il costo di un folder è di euro 10,00.

Il folder è illustrato nella locandina allegata al presente comunicato.

Gli ordini di acquisto devono essere accompagnati dal relativo importo pagato mediante vaglia postale internazionale o assegno bancario “Non Trasferibile” all’ordine di: **Poste Vaticane - Governatorato - 00120 Città del Vaticano.**

Il contributo per le spese di spedizione ammonta a 2,00 euro a folder.

Folder
“Papa Francesco ad Assisi”
(iniziativa congiunta con le Poste Italiane)
 (FPV 012)



Poste Vaticane
 00120 - Città del Vaticano
 www.postevaticane.va - poste.vaticane@scv.va



GOVERNATORATO

DIREZIONE
DELLE TELECOMUNICAZIONI

SERVIZIO POSTE VATICANE

Il **Servizio Poste Vaticane** informa che dal 7 novembre 2013 presso tutti i propri Uffici postali sarà disponibile il seguente prodotto.

Folder con buste FDC

“Natale 2013”

(iniziativa congiunta con le Isole Åland)

(FPV 013)

Il folder contiene due buste FDC, una delle Poste Vaticane e una delle Poste di Åland.

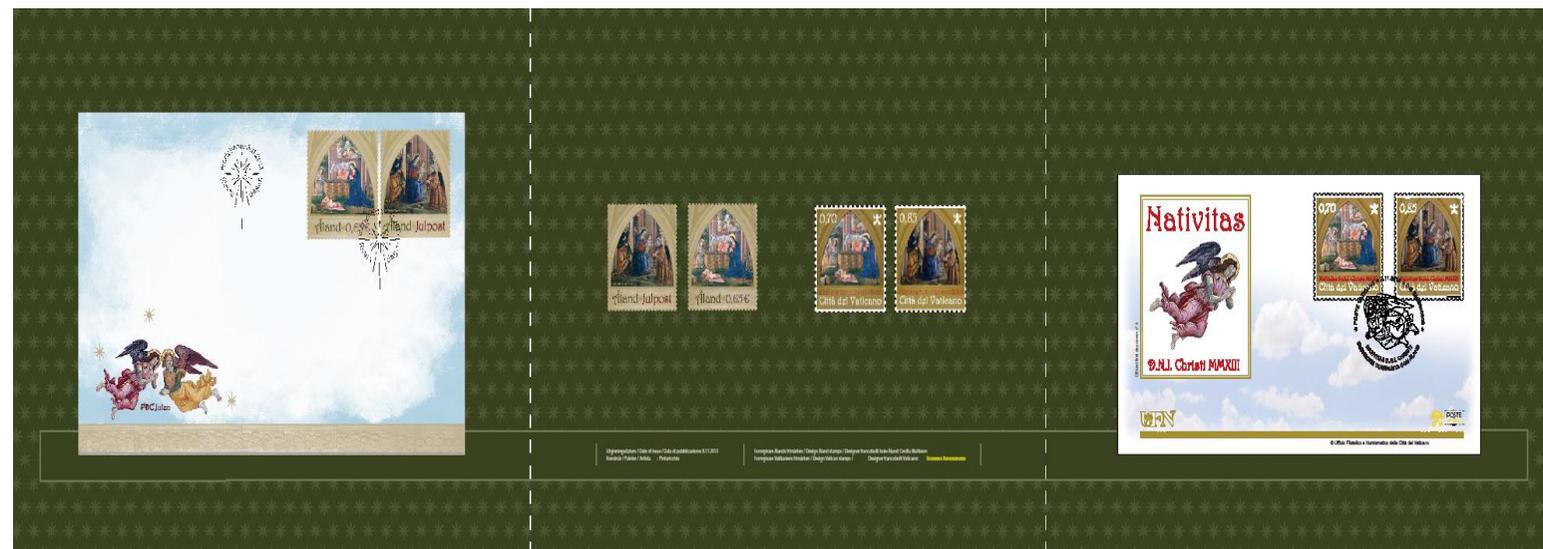
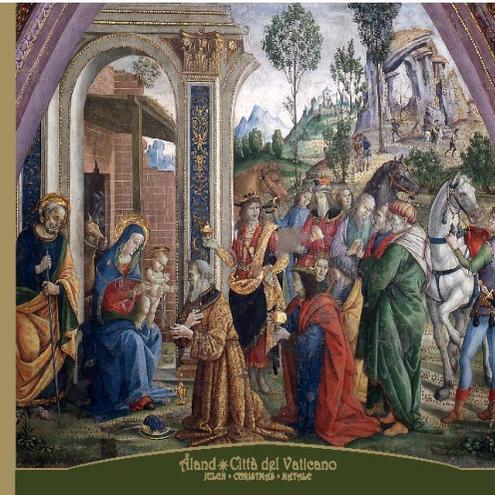
Il costo di un folder è di euro 12,00.

Il folder è illustrato nella locandina allegata al presente comunicato.

Gli ordini di acquisto devono essere accompagnati dal relativo importo pagato mediante vaglia postale internazionale o assegno bancario “Non Trasferibile” all’ordine di: **Poste Vaticane – Governatorato – 00120 Città del Vaticano.**

Il contributo per le spese di spedizione ammonta a 2,00 euro a folder.

Folder con buste FDC
“Natale 2013”
(iniziativa congiunta con le Isole Åland)
 (FPV 013)



Folder e buste-ricordo

«Natale 2013»

In occasione della solennità del Santo Natale 2013 le Poste Vaticane emetteranno una coppia di buste-ricordo, acquistabili anche racchiuse nel folder dedicato (*cfr allegato*).

Sul lato sinistro di entrambe le buste è raffigurato un particolare tratto da “Natività” (*Storie della Vergine*) di Mariotto Di Nardo. L’opera – realizzata con tempera e oro su tavola – risale al 1385 ca. ed è conservata nella Pinacoteca dei Musei Vaticani.

I francobolli, da euro 0,70 ed euro 0,85 della serie “Natale 2013” emessa il 7 novembre 2013, sono timbrati con l’annullo postale speciale posto in uso il giorno di Natale.

Nel rovescio delle buste, in basso a destra, sono indicate le sigle “PV/80 A” e “PV/80 B” identificative delle due buste.

Il costo della coppia di buste-ricordo è di euro 5,00 o di euro 10,00 se racchiuse nel folder illustrato in allegato.

Il contributo per le spese di spedizione dell’invio, che avverrà tramite posta raccomandata, è di:

- euro 1,50 per la coppia di buste;
- euro 2,50 per il folder.

Gli ordini di acquisto devono essere accompagnati dal relativo importo pagato mediante vaglia postale internazionale o assegno bancario “Non Trasferibile” all’ordine di: **Poste Vaticane - Governatorato - 00120 Città del Vaticano.**

Folder e buste-ricordo
“Natale 2013”



Poste Vaticane
00120 - Città del Vaticano
www.postevaticane.va - poste.vaticane@scv.va

NATALE MMXIII

Natale 2013 - Cristo è nato. Alleluia!
Navidad 2013 - Cristo ha nacido. ¡Aleluya!
Weihnachten 2013 - Christus ist geboren. Halleluja!
Christmas 2013 - Christ is born. Alleluia!
Noël 2013 - Christ est né. Alléluia!
Natal 2013 - Cristo nasceu. Aleluia!

POSTE

Deixemos que nos invada a surpresa ao descobrir que Deus se manifesta a nós como àquele grupo de pobres pastores que viviam no desamparo dos homens e não aos escrupulosos guardiões das leis e dos costumes.

... a surpresa maior é que Deus se manifesta em um menino pequeno, pobre e frágil. Assim é Deus que se manifesta em Jesus: Deus que escolhe o pequeno para confundir os fortes. Surpresa que também se faz notícia boa: Deus está ao alcance de todos os que se deixam desinstalar pela pedagogia do presépio e o acolhem como caminho que transforma a vida.

Lassen wir uns erfüllen vom Staunen darüber, dass Gott sich uns zeigt wie er sich jenen armen Hirten gezeigt hat, die fernab von den Menschen leben, nicht aber den eifrigen Hütern der Gesetze und der Bräuche.

... Das größte Staunen ist das Staunen darüber, dass Gott sich in einem Kleinen, armen und wehrlosen Kind zeigt. So ist Gott, der sich in Jesus offenbart: Gott, der den Kleinen wählt, um die Starken zu verwirren. Staunen, das auch Frohbotschaft: Gott ist greifbar für all jene, die sich von der Pädagogik der Krippe aufreihen lassen, die ihre Gewissheiten aufgeben, um ihn anzunehmen als den Weg, der unser Leben verändert.

Let us allow ourselves to be overcome with awe in the discovery that God manifests himself to us as he revealed himself to that group of poor shepherds who lived in isolation from the world and not to the zealous keepers of the law and tradition.

... the greatest wonder is that God manifests himself in a small, poor and fragile babe. In this way, it is God who reveals himself in Jesus: God who chooses the small to confound the strong. This wonder is also good news: God is accessible to all those who let themselves be shaken by the teaching of the nativity scene and abandoning their sense of security, welcome it as a journey that changes their lives.

(Natal 2006 - Cardel Bergoglio)

(Weihnachten 2006 - Card. Bergoglio)

(Christmas 2006 - Card. Bergoglio)

Dejemos que nos invada la sorpresa al descubrir que Dios se nos manifiesta a nosotros como a aquel grupo de pobres pastores que vivían al desamparo de los hombres y no a los escrupulosos guardianes de las leyes y los costumbres.

... la sorpresa más grande es que Dios se manifiesta en un niño pequeño, pobre y frágil. Así es Dios que se manifiesta en Jesús: Dios que escoge lo pequeño para confundir a los fuertes. Sorpresa que también se hace noticia buena: Dios está al alcance de todos los que se dejan desinstalar por la pedagogía del pesebre y acogerlo como camino transformador de vida.

(Navidad 2006 - Card. Bergoglio)

Lasciamo che ci invada lo stupore nello scoprire che Dio, si manifesta a noi come si mostra a quel gruppo di poveri pastori che vivevano isolati dagli uomini e non agli zelanti custodi delle leggi e dei costumi.

... lo stupore più grande è che Dio si manifesta in un bambino piccolo, povero e fragile. Così è Dio, che si rivela in Gesù: Dio che sceglie il piccolo per confondere i forti. Stupore che è anche buona notizia: Dio è accessibile a tutti coloro che si lasciano scuotere dalla pedagogia del presepio e, abbandonando le loro sicurezze, lo accolgono come cammino che cambia la vita.

(Natale 2006 - Card. Bergoglio)

Laissons-nous surprendre en découvrant que Dieu se manifeste à nous comme il se montre à ce groupe de pauvres bergers qui vivaient isolés des hommes et non aux scrupuleux gardiens des lois et des coutumes.

... la plus grande surprise est que Dieu se manifeste en un petit enfant, pauvre et fragile. Tel est Dieu qui se révèle en Jésus: Dieu qui choisit les petits pour confondre les forts. Une surprise qui est aussi une bonne nouvelle: Dieu est accessible à tous ceux qui se laissent émuovoir par la pédagogie de la crèche en abandonnant leurs certitudes, et qui l'accueillent comme un chemin qui change la vie.

(Noël 2006 - Card. Bergoglio)

Natale 2013 - Cristo è nato. Alleluia!
Navidad 2013 - Cristo ha nacido. ¡Aleluya!
Weihnachten 2013 - Christus ist geboren. Halleluja!
Christmas 2013 - Christ is born. Alleluia!
Noël 2013 - Christ est né. Alléluia!
Natal 2013 - Cristo nasceu. Aleluia!

POSTE